



Distr.

GENERAL

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

A/HRC/8/50

13 June 2008

RUSSIAN

Original: ENGLISH/FRENCH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восьмая сессия

Пункт 6 повестки дня

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОБЗОР

Доклад Рабочей группы по Универсальному периодическому обзору

Мали*

СОДЕРЖАНИЕ

Пункты Стр.

Введение.....	1 - 4	3
I. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА.....	5 - 55	3
А. Представление государства-объекта обзора.....	5 - 8	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства-объекта обзора.....	9 - 55	6
II. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	56 - 59	22

Приложение

Состав делегации.....	27
-----------------------	----

Введение

1. Вторая сессия Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (УПО), созданной в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, проходила 5-19 мая 2008 года. Обзор по Мали проходил на 16-м заседании 15 мая 2008 года. Делегацию Мали возглавлял Его Превосходительство г-н Махарафа Траоре, министр юстиции и хранитель печати. Фамилии членов делегации в составе восьми человек, см. в приложении ниже. На своем 17-м заседании 19 мая 2008 года Рабочая группа утвердила настоящий доклад по Мали.

2. 28 февраля 2008 года для содействия проведению обзора по Мали Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") в составе представителей Маврикия, Бразилии и Японии.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Мали были подготовлены следующие документы:

- а) Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/2/MLI/1);
- б) Подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/2/MLI/2);
- с) Резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/2/MLI/3).

4. Через "тройку" Мали был препровожден перечень вопросов, заблаговременно подготовленных Германией, Данией, Канадой, Латвией, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на экстернете УПО.

II. РЕЗЮМЕ ПРОЦЕССА ОБЗОРА

А. Представление государства-объекта обзора

5. На 17-м заседании 15 мая 2008 года Его Превосходительство г-н Махарафа Траоре, министр юстиции и хранитель печати, представил национальный доклад Мали. Он назвал Универсальный периодический обзор (УПО) динамичным, интерактивным механизмом, который со временем должен внести вклад в дело поощрения и защиты прав человека во всем мире. Этот разработанный Организацией Объединенных Наций механизм своими целями и методикой напоминает Африканский механизм коллегиальной оценки, который функционирует под эгидой Африканского союза и в рамках которого 1 ноября 2007 года начался процесс оценки положения в Мали.

6. Представитель Мали отметил, что процесс подготовки доклада сопровождался информационной кампанией, посвященной механизму УПО, его особенностям, целям и всеобъемлющему характеру, с особым акцентом на ту роль, которую должно играть в нем гражданское общество. Следуя рекомендациям Совета по правам человека, Мали для подготовки доклада учредила Межведомственный комитет широкого состава, куда вошли также представители гражданского общества, которые единодушно, в атмосфере сотрудничества, одобрили содержание этого доклада. Такая коллегиальность позволила отразить в докладе замечания и рекомендации различных представителей гражданского общества. Далее представитель Мали остановился на эволюции политической системы его страны, указав, что еще в 1236 году был принят свод принципов управления, известный как "Хартия Курукан-Фуга", в котором уже много веков назад были провозглашены основные принципы современной демократии, например "принцип священности и неприкосновенности человеческой личности". Он заявил, что в своей современной политической практике Мали опирается как на свою богатую историю, так и на современные универсальные принципы демократии и свободы. Выступающий отметил, что создание демократического правового государства в 1990-х годах, ознаменовавшееся, в частности, появлением на свет демократических институтов, проведением политики децентрализации, либерализацией средств массовой информации и формированием динамичного гражданского общества, способствовало укреплению механизмов поощрения и защиты прав человека, а также демократических свобод в стране. Кроме того, он сообщил, что ответственность за поощрение и защиту прав человека в соответствии с принятым в октябре 2007 года указом была возложена на министра юстиции - хранителя печати. В дополнение к уже существующим структурам, таким как канцелярия Уполномоченного Республики, Высший совет по делам средств массовой информации и Национальная комиссия по правам человека, Мали планирует в ближайшее время создать национальную структуру, которая отвечала бы за разработку и проведение национальной политики поощрения и защиты прав человека. Говоря о Национальной комиссии по правам человека, представитель Мали подтвердил, что, хотя она и была создана на основании указа, она отвечает критериям независимости и автономии, предусмотренным в Парижских принципах. В то же время он подчеркнул, что в соответствии с высказанными ему пожеланиями в программу работы правительства на вторую половину 2008 года был включен проект закона о создании Национальной комиссии по правам человека.

7. При поддержке партнеров из системы Организации Объединенных Наций правительство планирует разработать вспомогательную программу поощрения прав человека и гендерного равенства в Мали, цель которой будет заключаться в углублении понимания прав человека и практической реализации этих знаний в период 2008-2012 годов. Выступающий обратил также внимание на ратификацию Мали региональных и международных юридических документов, касающихся поощрения и защиты прав человека, а также на представление докладов некоторым договорным органам и выполнение высказанных ими замечаний и рекомендаций. В этой связи правительство приступило к поиску путей укрепления национального потенциала с тем, чтобы гарантировать регулярное представление периодических докладов. Помимо этого, ежегодно 10 декабря в Мали проводится национальный правозащитный "Демократический форум обращений граждан" (ДФО), в рамках которого граждане могут напрямую обращаться к членам правительства с просьбами отреагировать на случаи нарушения прав человека, жертвами которых они становились в течение года. В рамках этого мероприятия Мали планирует торжественно отметить шестидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека. Кроме того, в рамках педагогической работы по пропаганде демократических ценностей и прав человека в обществе была учреждена национальная программа гражданского воспитания.

8. В целях укрепления политического плюрализма был принят закон о финансировании политических партий, определен статус оппозиционных политических партий и разработан механизм прямой поддержки средств массовой информации. В Мали была разработана Десятилетняя программа развития правовой системы (ПРОДЕЖ), призванная укрепить ее материальный и кадровый потенциал, а также улучшить защиту прав человека и отправление правосудия. Мали пересмотрела ряд законодательных актов с тем, чтобы привести их в соответствие с международными нормами. В стране был разработан также проект кодекса законов о личности и семье, направленный на искоренение всех видов дискриминационной практики. В интересах формирования широкого консенсуса он был вынесен на рассмотрение комиссии, в состав которой вошли представители общественных и религиозных структур. Эта комиссия уже завершила свою работу и 22 мая 2008 года должна представить официальный доклад президенту Республики. Гроз традиций, увековечивающих некоторые виды практики, пагубно сказывающейся на женщинах и детях, заставляет Мали отдавать предпочтение информационно-просветительской работе вместо принятия закона, применение которого может не дать желаемых результатов, если он не получит поддержку населения. Так, в рамках борьбы против калечения женских половых органов, бытового насилия и

детского труда правительство разработало ряд программ (национальную программу борьбы против калечения женских половых органов, национальный план действий против насилия в отношении женщин и девочек и национальную программу борьбы против детского труда), практическая реализация которых продолжается и дает обнадеживающие результаты. В интересах защиты уязвимого населения правительство создало министерство по делам женщин, детей и семьи, а также министерство социального развития и солидарности и по делам престарелых. Для того чтобы лучше защищать и поощрять права человека, Мали обратилось к международному сообществу с просьбой оказать ей поддержку в претворении в жизнь Программы социально-экономического развития (ПСЭР) на следующих направлениях:

- a) приведение национального законодательства в соответствие с требованиями международных договоров о правах человека;
- b) укрепление потенциала государственных и негосударственных субъектов, занимающихся поощрением и защитой прав человека;
- c) укрепление институционального и оперативного потенциала системы правосудия, в первую очередь за счет увеличения числа судов и трибуналов, подготовки судей и вспомогательного персонала судебной системы, улучшения условий содержания в пенитенциарных учреждениях и проведения воспитательной работы с содержащимися под стражей лицами;
- d) укрепление потенциала, необходимого для подготовки и представления национальных докладов по вопросам прав человека;
- e) включение в программы формального и неформального образования курсов прав человека, мира, демократии и гражданского воспитания;
- f) перевод на основные языки страны основных национальных, региональных и международных документов в области прав человека;
- g) консолидация гражданского общества;
- h) организация различных мероприятий в связи с празднованием шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека.

В. Интерактивный диалог и ответы государства-объекта обзора

9. В ходе последующего интерактивного диалога с заявлениями выступили 43 делегации, поблагодарившие Мали за представление национального доклада.

10. Алжир просил делегацию Мали подробнее рассказать о тех трудностях и проблемах, с которыми сталкивается страна в процессе осуществления программ обеспечения экономического роста и борьбы с нищетой. Он просил также представить информацию о трудностях, связанных с подготовкой докладов договорным органам, а также о потребностях Мали в помощи в этой области. Делегация Алжира рекомендовала Мали продолжать борьбу с нищетой при адекватной и целенаправленной поддержке международного сообщества, в частности УВКПЧ. Кроме того, она рекомендовала Мали при содействии со стороны УВКПЧ стремиться к своевременному представлению докладов договорным органам.

11. Приветствуя усилия, направленные на защиту женщин и детей, делегация Чада в то же время обратила внимание на проблему торговли детьми, остро стоящую в Западной Африке, и поинтересовалась, какие меры принимает Мали для ее решения. Кроме того, она просила делегацию Мали подробнее рассказать о причинах

задержек с принятием персонального и семейного кодекса. Делегация Чада обратила внимание на полезность такого мероприятия, как "Демократический форум обращений граждан" (ДФО), просив делегацию Мали более подробно рассказать об этой инициативе.

12. Делегация Туниса отметила, что несмотря на сохранение традиционных обычаев, Мали прилагает усилия для искоренения практики детского труда и торговли детьми. Делегация Туниса просила рассказать о стратегии борьбы с трансграничной торговлей детьми и о трудностях с ее реализацией.

13. Делегация Марокко отметила, что Мали представляет доклады договорным органам с опозданием и что для выполнения ею своих обязанностей ей требуется техническая помощь. Делегация Марокко призвала Мали не ослаблять усилий в таких областях, как образование, обеспечение продовольствием и здравоохранение, предложив международному сообществу оказать помощь Мали. Она с интересом ознакомилась с инициативой ДФО, которая позволила Мали приобрести новый опыт работы в условиях свободы мнений и их свободного выражения, заявив, что эту полезную практику следует всячески поощрять. Наконец, делегация Марокко рекомендовала международному сообществу серьезно отнестись к просьбе Мали об оказании ей технической помощи.

14. Делегация Камеруна призвала Мали активизировать работу по защите прав человека, в частности женщин и детей, и инкорпорировать положения международных договоров в ее национальное законодательство.

15. Делегация Нидерландов остановилась на тех трудностях, с которыми сталкивается Мали в своем стремлении обеспечить уважение прав человека. Она приветствовала создание информационных центров по правовым вопросам и предоставление бесплатных юридических консультаций в рамках десятилетней программы развития системы юстиции (ПРСЮ) и спросила, имеется ли у правительства график создания таких центров. Делегация Нидерландов далее отметила, что, несмотря на принимаемые правительством меры, калечащие операции на женских половых органах (КЖПО) продолжают широко практиковаться в Мали, и рекомендовала в соответствии с пожеланиями Комитета по правам человека, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и Комитета по правам ребенка принять закон, запрещающий все виды причиняющей вред здоровью традиционной практики. Принимая во внимание тот факт, что в статье 116 Конституции закреплён принцип верховенства международно-правовых норм, делегация Нидерландов рекомендовала Мали активизировать работу по приведению принятых ранее национальных законов в соответствие с ее международными обязательствами, особенно в том что касается прав женщин и детей.

16. Делегация Чешской Республики просила подробнее рассказать о мерах, принятых для искоренения вредных традиций и практики, таких, как полигамия и калечащие операции на женских половых органах. Она рекомендовала принимать законодательные и другие меры, в том числе организовывать информационно-просветительские кампании для борьбы с вредными традициями и практикой, не позволяющими женщинам пользоваться своими правами человека. Кроме того, она рекомендовала принять и обеспечить применение уголовного законодательства, запрещающего бытовое насилие и все другие формы насилия в отношении женщин. Далее делегация Чешской Республики рекомендовала укреплять национальную систему защиты прав человека, особенно женщин и детей. Она посоветовала пересмотреть так называемый "закон об оскорблениях", разрешающий возбуждать судебное преследование, налагать высокие штрафы и лишать свободы журналистов в нарушение международных стандартов свободы выражения мнений. Наконец, она рекомендовала направить постоянные приглашения мандатариям специальных процедур.

17. Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии настоятельно призвала Мали выполнять обязательство по представлению периодических докладов договорным органам. Высоко оценивая стремление Мали бороться с дискриминацией в отношении женщин и девочек, она обратила внимание на много раз звучавшую озабоченность в связи с отсутствием в стране уголовного законодательства, запрещающего калечащие операции на женских половых органах, и рекомендовала Мали продолжать борьбу со всеми проявлениями дискриминационной и вредной культурной практики, не позволяющей женщинам и девочкам пользоваться своими правами человека. Соединенное Королевство разделяет мнение ЮНИСЕФ о том, что Мали демонстрирует искреннюю политическую волю добиваться улучшения положения детей, и присоединяется к рекомендации Комитета по правам ребенка, призывающего Мали продолжать работу над созданием системы регистрации всех детей, особенно в отдаленных районах. Она приняла к сведению введение моратория на смертную казнь и приветствует недавнюю разработку правительством проекта закона об ее отмене. Наконец, делегация Соединенного Королевства просила представить дополнительную информацию о мерах по обеспечению свободы мнений и их свободного выражения в Мали.

18. Делегация Словении заявила, что проживающее в стране меньшинство тамачек по-прежнему испытывает на себе дискриминацию со стороны общества и традиционно находится в подчиненном положении по отношению к другим этническим группам, что лишает ее представителей возможности пользоваться своими гражданскими свободами. Делегация Словении рекомендовала положить конец всем видам связанной с рабством практики в стране. Что касается интеграции гендерной перспективы в соответствии с резолюцией 5/1, то делегация Словении поинтересовалась, что сделала Мали для решения этой задачи при подготовке своего национального доклада и какие меры она планирует принять в будущем, в том числе по итогам обзора. Этот вопрос можно рассматривать и как рекомендацию.

19. Делегация Люксембурга высоко оценила успехи Мали в деле укрепления демократии и положительно отзывалась о внесении в парламент проекта закона об отмене смертной казни, рекомендуя принять его как можно скорее. Касаясь предстоящего принятия закона о новом Гражданском кодексе, она выразила, в частности, надежду на то, что этот Кодекс обеспечит юридическое равенство мужчин и женщин и позволит искоренить все проявления дискриминации и насилия, в том числе бытового, жертвами которого становятся женщины и девочки, а также в законодательном порядке запретит калечащие операции на женских половых органах; при этом она рекомендовала парламенту как можно скорее принять этот Кодекс. Делегация Люксембурга просила представить информацию о предполагаемых сроках принятия этих двух законов. Кроме того, она еще раз обратила внимание на сотрудничество своей страны с Мали в области развития, в частности, в интересах достижения Целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия.

20. Делегация Японии поинтересовалась тем, какие конкретные меры приняты правительством для разработки всеобъемлющего плана действий в интересах детей в соответствии с рекомендацией Комитета по правам ребенка. Делегация Японии выразила также надежду на то, что правительство будет активнее бороться с ВИЧ/СПИДом и принимать меры для предупреждения его передачи от матери к ребенку. Наконец, делегация Японии рекомендовала Мали изучить возможность принятия закона, запрещающего калечащие операции на женских половых органах.

21. В связи с озабоченностями трех договорных органов (Комитета по правам человека, КЛДЖ и Комитета по правам ребенка) в отношении частых случаев проведения калечащих операций на женских половых органах и отсутствия закона, запрещающего подобную практику, делегация Швейцарии высоко оценила национальную программу борьбы против практики женского обрезания, отметив при этом, что информационно-просветительская работа в этой области должна подкрепляться запретительными законодательными нормами. Делегация Швейцарии рекомендовала Мали незамедлительно принять закон, запрещающий обрезание и все виды калечащих операций на женских половых органах, и должным образом наказывать всех виновных в проведении таких операций лиц. Договорные органы указывали также на распространенность бытового насилия, отмечая, что в семейном контексте ни насилие, ни изнасилование не являются уголовными преступлениями. Делегация Швейцарии рекомендовала правительству принять меры для борьбы с насилием, в частности с помощью законодательства, определяющего и запрещающего бытовое насилие, а также предусматривающего профессиональную подготовку судей и гражданских служащих и организацию информационно-просветительских программ для всего общества. Говоря о признании страной необходимости пересмотра своего законодательства, дискриминирующего женщин и детей, делегация Швейцарии приветствовала разработку проекта семейного кодекса. Она рекомендовала Мали уделить первоочередное внимание реформированию дискриминационного законодательства с тем, чтобы как можно скорее принять проект семейного кодекса с учетом рекомендаций КЛДЖ.

22. В преддверии согласованного в принципе визита в Мали Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников, Латвия поинтересовалась, планирует ли правительство направить постоянные приглашения всем специальным процедурам Совета по правам человека.

23. Отмечая озабоченность Комитета по правам человека, КЛДЖ и Комитета по правам ребенка по поводу широкого распространения калечащих операций на женских половых органах, делегация Ирландии поинтересовалась тем, какие меры принимает правительство для борьбы с этой практикой. Упомянув также о призыве Комитета по правам человека искоренить унижающую достоинство брачную практику, являющуюся дискриминационной по отношению к женщинам, она задала вопрос о том, какие шаги предприняло правительство для выполнения этой рекомендации. Приветствуя создание Высшего национального совета по борьбе с ВИЧ/СПИДом и бесплатное лечение заболевших антиретровирусными препаратами, делегация Ирландии обратила внимание на высказанную Комитетом по правам ребенка обеспокоенность по поводу большого числа инфицированных детей и отсутствия профилактических мер. Она поинтересовалась, какие меры Высший национальный совет принимает для борьбы с ВИЧ/СПИДом. Признавая усилия, направленные на улучшение условий содержания в крупнейшей в Мали тюрьме, делегация Ирландии с озабоченностью отметила, что в целом тюрьмы по-прежнему переполнены и слабо оснащены с медицинской точки зрения. Она спросила, какие меры принимает правительство для улучшения сложившегося положения. Делегация Ирландии адресовала Мали три рекомендации: а) принять закон, запрещающий любые калечащие операции на женских половых органах; б)

расширить охват и повысить доступность услуг по предупреждению передачи ВИЧ от матери к ребенку; и с) улучшить условия содержания в тюрьмах, уменьшив количество содержащихся там лиц и предоставив заключенным доступ к адекватным медицинским услугам.

24. Делегация Китая отметила факт создания национальной комиссии по правам человека и другие многочисленные успехи Мали, в частности в области экономических, социальных и культурных прав. Она поинтересовалась основными направлениями деятельности созданного в 2007 году Высшего национального совета по борьбе с ВИЧ/СПИДом и теми трудностями, с которыми ему приходится сталкиваться.

25. Делегация Сенегала приветствовала организацию ДФО – ежегодного форума, позволяющего обмениваться с заинтересованными сторонами мнениями о положении с правами человека в стране. В то же время, этот диалог должен вестись не только в Бамако, но и на региональном и местном уровнях с тем, чтобы вовлечь в него максимальное число граждан.

26. Делегация Германии поинтересовалась, какие меры планирует принять правительство для улучшения защиты прав человека женщин, рекомендовав пересмотреть всю законодательную базу, с тем чтобы исключить из нее все нормы, дискриминирующие женщин. Делегация Германии просила также сообщить о тех препятствиях, которые мешают национальной комиссии по правам человека в полной мере выполнять свои функции.

27. Делегация Канады обратила внимание на стремление Мали укреплять демократию, приветствовал ратификацию ею шести основных международных договоров о правах человека, а также Римского статута Международного уголовного суда. Отметив также факт создания национального учреждения по поощрению и защите прав человека, она призвала Мали обеспечить его необходимыми кадровыми и финансовыми ресурсами с тем, чтобы он смог заработать в полную силу. Делегация Канады остановилась на рекомендации КЛДЖ относительно принятия законодательства о бытовом насилии, в том числе о запрещении изнасилования в браке, сексуальных посягательств и других форм сексуальных злоупотреблений, а также на рекомендациях Комитета по правам человека, считающего, что Мали необходимо принять меры для запрета калечащих операций на женских половых органах и их криминализации. Делегация Канады рекомендовала Мали сделать все необходимое для выполнения рекомендаций КЛДЖ и Комитета по правам человека, касающихся насилия в отношении женщин и калечащих операций на женских половых органах. Делегация Канады рекомендовала также провести информационно-просветительскую кампанию, посвященную медицинским последствиям этой противозаконной практики. Она просила сообщить, на каком этапе находится работа над семейным кодексом и какие меры принимает правительство для его скорейшего принятия. Делегация Канады сообщила также, что ее страна сотрудничает с Мали в деле устранения неравенства между мужчинами и женщинами в общественной жизни, и рекомендовала Мали и впредь поощрять женщин к выдвижению своих кандидатур на выборах. Она остановилась также на таких проблемах, как отсутствие независимости судебных органов и коррупция в судебной системе, свидетельством чему являются плохие условия содержания заключенных в тюрьмах. Делегация Канады рекомендовала Мали принять необходимые меры для укрепления независимости судебной власти, искоренения коррупции и приведения условий содержания лишенных свободы лиц в соответствие с международными стандартами. Кроме того, она рекомендовала Мали уважать свободу мнений и их свободного выражения и воздерживаться от уголовного преследования журналистов за их статьи.

28. Делегация Демократической Республики Конго призвала Мали продолжать осуществление программ развития страны, не забывая при этом о важности информирования общественности о положении с правами человека и привлечения ее внимания к проблемам в этой области. Делегация Демократической Республики Конго поинтересовалась, каким образом правительство Мали намерено бороться с существующими традициями и обычаями, такими, как "сорорат" и "левират", особенно в сельских районах. Кроме того, она рекомендовала активизировать борьбу с торговлей детьми, в частности, с трансграничной торговлей, и с использованием детского труда.

29. Говоря о правах женщин, делегация Франции приветствовала разработку проекта семейного кодекса, который является важным шагом вперед. Обращая внимание на то, что этот законопроект еще не принят Национальным собранием и, по всей видимости, не обсуждался на уровне гражданского общества, французская делегация спросила, когда именно законопроект будет внесен в парламент для утверждения. Кроме того, она поинтересовалась, какие меры планируется принять для искоренения гендерного неравенства в сфере образования, особенно в сельских районах, и для борьбы с калечащими операциями на женских половых органах, в первую очередь в уголовной и образовательной системах. Делегация Франции спросила также, какие меры планирует принять Мали для ужесточения наказания лиц, виновных в торговле женщинами, рекомендовав ей принять необходимые меры для искоренения дискриминационной практики и насилия в отношении женщин. Делегация Франции приветствовала введение моратория на смертную казнь, упомянув в этой связи тот факт, что проект закона о ее отмене был

утвержден правительством в октябре 2007 года и представлен на рассмотрение парламента. Она спросила, будет ли этот закон принят Национальным собранием в ближайшем будущем.

30. Отвечая на вопросы делегаций, представитель Мали отметил, что все они так или иначе касаются нескольких проблем. Что касается торговли детьми, то он упомянул о разработке и реализации плана неотложных мер по борьбе с трансграничной торговлей детьми в период 2000-2001 годов; разработке и осуществлении национального плана действий по борьбе против торговли детьми на период 2002-2006 годов; и создании на местном уровне надзорных органов, призванных не допустить вывоза детей. Кроме того, Мали присоединилась к ряду региональных и международных договоров о защите детей, направленных, в частности, на борьбу против детского труда и торговли детьми. Были подписаны также двусторонние и многосторонние договоры и введен дорожный документ, заменяющий паспорт детям в возрасте до 18 лет. Были разработаны программа сотрудничества Мали-ЮНИСЕФ на период 2008-2012 годов и национальная программа борьбы против детского труда, а 5 июня 2002 года был принят Указ 02-062 "О кодексе защиты ребенка". Что касается Демократического форума (ДФО), то речь идет о полезной инициативе, призванной предоставить гражданам возможность выразить свои мнения по случаю празднования годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека. С 1994 года ДФО позволяет гражданам напрямую обратиться к правительству с требованием защитить их права или чтобы сообщить о случаях их нарушения. На этом Форуме высказываются совершенно разные озабоченности, и в его завершение почетное жюри, в состав которого входят как граждане страны, так и иностранцы, адресует свои рекомендации правительству. Проект кодекса законов о личности и семье недавно был внесен на рассмотрение комиссии. Свой доклад она представила 28 марта 2008 года, и в ближайшее время он будет препровожден президенту, который даст свои указания относительно его утверждения правительством и передачи Национальному собранию. Говоря о доступе к правосудию, представитель Мали признал его ограниченность и выразил надежду на то, что информационно-консультационные центры, которые в настоящее время в порядке эксперимента созданы в Бамако, вскоре будут открыты по всей стране. Отвечая на вопрос о том, можно ли в национальных судах напрямую ссылаться на положения международных договоров, выступающий указал, что именно этому посвящена статья 116 Конституции. Что касается калечащих операций на женских половых органах, то представитель Мали напомнил, что в своей политике в этой области Мали делает акцент на просветительской и воспитательной работе, будучи уверенной в том, что, прежде чем принимать соответствующий закон, запрещающий эту практику, необходимо заручиться поддержкой широких слоев населения. По сравнению с другими странами, принявшими такое законодательство, плоды этой политики внушают определенный оптимизм. Переходя к проблеме насилия в бытовом и семейном контексте, представитель Мали отметил, что данные правонарушения фигурируют в Уголовном кодексе, и подчеркнул необходимость улучшения подготовки судей, с тем чтобы они строже применяли положения соответствующих нормативных актов. Обращаясь к теме смертной казни, выступающий отметил, что с 1984 года действует мораторий на применение этой меры наказания и что на рассмотрение Национального собрания был представлен проект закона об отмене смертной казни. Было отмечено, что все реформы должны проводиться на основе диалога и взаимопонимания и что Мали взяла на себя обязательство принять закон о персональном и семейном кодексе и закон об отмене смертной казни до истечения срока полномочий нынешнего главы государства. Что касается проблемы ВИЧ/СПИДа, то во всех министерских департаментах и некоторых частных предприятиях для борьбы с этим заболеванием были созданы отраслевые комитеты, а для детей, больных СПИДом, и сирот, чьи родители умерли от этой болезни, была разработана специальная программа. В отношении направления постоянного приглашения специальным процедурам представитель Мали заявил, что, когда придет время, его страна уведомит Совет о своем решении. Говоря о задержках с представлением докладов договорным органам, представитель Мали признал, что его страна столкнулась с техническими трудностями и приняла в этой связи ряд необходимых мер, создав в том числе межведомственный комитет, который может подключиться к этому процессу и подготовить доклад в отведенные сроки. Что касается переполненности тюрем, то в настоящее время осуществляется план по уменьшению численности заключенных в тюрьмах. Он предусматривает проведение достаточного числа сессий судов присяжных и внеочередных заседаний. Говоря о дискриминации женщин и, в частности, об их участии в политической жизни и доступе к образованию и занятости, представитель Мали напомнил, что в Регламенте гражданской службы и Трудовом кодексе закреплён принцип равенства мужчин и женщин. Тем не менее в силу традиций отдельные проявления дискриминации на практике по-прежнему возможны. Вот почему осуществляемая в настоящее время программа институционального развития предусматривает, а в ряде случаев уже обеспечивает интеграцию гендерного подхода в деятельность государственных органов. Принятый в 2005 году Закон о политических партиях включает в себя меры, поощряющие женщин выдвигать свои кандидатуры на различных выборах. Кроме того, с принятием проекта кодекса законов о личности и семье будут отменены все положения, которые являются дискриминационными по отношению к женщинам. Что касается Национальной комиссии по правам человека, то в соответствии с международными требованиями закон о ее создании будет принят во втором триместре 2008 года. И наконец, говоря о независимости правосудия и борьбе с коррупцией, представитель Мали отметил, что подготовка Хартии принципов правосудия на основе обязательств, взятых на себя различными инстанциями судебной системы, уже завершена. В июле-августе 2008 года будет проведена оценка того, как принятие этой Хартии отразилось на уровне доверия граждан к системе правосудия и ее репутации.

31. Делегация Мексики поинтересовалась, может ли национальная комиссия по правам человека принимать и удовлетворять жалобы физических лиц, а также на что можно рассчитывать, подавая такие жалобы. Она рекомендовала правительству в дополнение к информационно-просветительским кампаниям принимать и законодательные меры для искоренения калечащих операций на женских половых органах. Кроме того, она

рекомендовала охватить системой правосудия для несовершеннолетних всю страну и предусмотреть формы наказания несовершеннолетних правонарушителей, альтернативные лишению свободы.

32. Делегация Турции отметила, что Мали принимает надлежащие меры для выполнения рекомендаций КЛДЖ, и призвала ее ускорить процесс принятия проекта закона, отменяющего дискриминационные по отношению к женщинам и детям нормы, и запретить калечащие операции на женских половых органах. Делегация Турции обратила также внимание на важность образования в борьбе с дискриминационными последствиями традиционной практики и поддержала усилия Мали в области приоритетного развития системы образования и снижения уровня неграмотности.

33. Делегация Мадагаскара, приняв к сведению ответы Мали на заблаговременно заданные вопросы, просила, тем не менее, представить дополнительную информацию о проблемах, возникающих в процессе осуществления национальной программы борьбы с торговлей женщинами и детьми, а также о путях их решения и достигнутых на сегодняшний день результатах. Делегация Мадагаскара поинтересовалась, каким образом Мали обеспечивает преемственность своих усилий по искоренению этого явления, которое в Африке приобретает масштабы, которые не могут не вызывать озабоченность.

34. Делегация Бразилии поинтересовалась, какие практические меры принимает правительство для искоренения детского труда, особенно труда девочек в сельских районах, и для стимулирования реинтеграции в общество беспризорных и занимающихся попрошайничеством детей. Высоко оценивая борьбу, которую Мали ведет с торговлей детьми, в том числе подписание соглашений о сотрудничестве с соседними странами, делегация Бразилии спросила, какие практические меры принимает правительство для борьбы с трансграничной торговлей детьми. Наконец, делегация Бразилии рекомендовала Мали принимать эффективные меры для борьбы с детским трудом и торговлей детьми.

35. Приветствуя создание в 2006 году национального правозащитного учреждения, делегация Австралии поинтересовалась, соответствуют ли они Парижским принципам. Она высоко оценила также усилия по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах, одновременно с озабоченностью отметив распространенность этой практики и обратившись с просьбой представить более подробные сведения о законодательных мерах по ее искоренению. Австралия приветствовала также введение Мали в 1979 году моратория на смертную казнь и ее поддержку принятой в декабре 2007 года резолюции Генеральной Ассамблеи о моратории на применение смертной казни. Делегация Австралии спросила, планирует ли правительство отменить смертную казнь.

36. Делегация Азербайджана заявила, что по данным Комитета по экономическим, социальным и культурным правам большинство населения занято в неформальном секторе и поэтому не имеет достаточной защиты и страдает от всевозможных злоупотреблений. Она спросила, какие меры планируется принять для решения этой проблемы. Кроме того, делегация Азербайджана задала вопрос о том, соответствует ли уровень сотрудничества с соседними странами в деле борьбы с торговлей людьми серьезности этого явления.

37. Делегация Соединенных Штатов Америки приняла к сведению ответы Мали на вопросы о калечащих операциях на женских половых органах и заявила, что она разделяет озабоченность других делегаций. Она поинтересовалась, какие меры принимает Мали для сохранения своих передовых позиций в обеспечении свободы печати и предоставления всем журналистам в стране возможности беспрепятственно заниматься своей профессиональной деятельностью, порекомендовав правительству служить примером обеспечения свободы печати, не допуская преследований журналистов и средств массовой информации, в том числе тех из них, которые могут высказывать критические замечания в его адрес. Отмечая, что принудительный труд запрещен законом, делегация Соединенных Штатов Америки обратила внимание на сообщения о том, что эта практика по-прежнему существует, заявив, что традиционные отношения между отдельными этническими группами и в рамках этих групп продолжают неблагоприятно сказываться на положении таких групп в сельских районах, как белла и черные тамачеки. Она задала вопрос о том, какие дополнительные усилия требуются от правительства для искоренения практики принудительного труда, и рекомендовала ему активизировать проведение информационно-просветительской работы в этой области, уделяя особое внимание таким группам, как белла и черные тамачеки.

38. Делегация Италии просила рассказать о том, на какой стадии находится предлагаемый закон об отмене смертной казни. Отмечая озабоченность Комитета по правам ребенка отсутствием конкретного законодательства, запрещающего жестокое обращение с детьми, и его рекомендацию принять нормативный документ, запрещающий любые телесные наказания, делегация Италии предложила Мали принимать действенные меры для борьбы со

всеми проявлениями жестокого обращения с детьми, включая телесные наказания. Во-вторых, она поинтересовалась, какие результаты дала стратегия борьбы с практикой калечащих операций на женских половых органах, и рекомендовала Мали активизировать деятельность по искоренению этого явления.

39. Куба отметила, что Мали, так же как и любая другая развивающаяся страна, нуждается в солидарности и международном сотрудничестве для активизации своих национальных усилий по улучшению жизни народа, и рассказала о сотрудничестве своей страны с Мали в сфере здравоохранения. Она также просила делегацию подробнее рассказать о деятельности общинных механизмов по борьбе с торговлей детьми, считая этот опыт полезным для решения данной проблемы.

40. Делегация Египта заявила, что в подборке переоценивается острота стоящих перед Мали социально-экономических проблем и практически ничего не говорится о той помощи, которую оказывает этой стране международное сообщество. Делегация Египта спросила, удовлетворена ли Мали тем объемом помощи, которую она получает для поддержки усилий по поощрению и защите прав человека.

41. Делегация Буркина-Фасо обратила внимание на прогресс в области здравоохранения, которого удалось добиться благодаря производству бесплатных операций кесарева сечения и лечению туберкулеза и малярии у беременных женщин и детей в возрасте до пяти лет. Буркина-Фасо отметила существование многочисленных проблем в сфере образования, для преодоления которых Мали требуется помощь со стороны технических и финансовых партнеров. Наконец, обращаясь к проблеме слабости государственных и негосударственных субъектов, о которой говорилось в национальном докладе, Буркина-Фасо поинтересовалась, какое участие в подготовке национального доклада принимало гражданское общество.

42. Делегация Южной Африки высоко оценила создание в 2006 году национального правозащитного учреждения и поинтересовалась использованием передовой практики разработки учебных программ для детей-инвалидов и их интеграции в обычную систему образования, на которую обращал внимание Комитет по правам ребенка. Делегация Южной Африки рекомендовала Мали активизировать работу по расширению охвата детей школьным образованием, а также обеспечить равенство в этой области между мальчиками и девочками.

43. Делегация Республики Корея, обращаясь к теме права на питание, просила делегацию Мали рассказать о конкретных мерах по борьбе с недоеданием и отсутствием продовольственной безопасности населения, в том числе младенцев и детей более старшего возраста. Делегация Республики Корея призвала Мали принимать все необходимые меры для решения этой проблемы в целях создания более благоприятных условия для осуществления других прав человека. Она сослалась на озабоченности, выраженные Специальным докладчиком по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение в связи со случаями ареста журналистов или жестокого обращения с журналистами, которые брали интервью у критически настроенных по отношению к властям крестьян или сообщали о злоупотреблениях со стороны местных властей. Делегация Республики Корея настоятельно рекомендовала правительству Мали принять все возможные меры для защиты права на свободу мнений и их свободное выражение.

44. Делегация Мавритании заявила, что одна из основных задач УПО заключается в пропаганде передового опыта в области поощрения защиты прав человека. В этой связи она просила подробнее рассказать о ДФО – одной из инициатив, приведенных Мали в качестве примера передовой практики.

45. Судан упомянул о строительстве новых больниц, принятии нового законодательства, обеспечивающего свободу мнений и их свободное выражение, и усилиях по защите женщин против насилия и калечащих операций на женских половых органах. Отметив усилия по борьбе с торговлей женщинами и детьми, делегация Судана просила Мали продолжать борьбу с торговлей детьми.

46. Делегация Гвинеи выразила уверенность в том, что Мали сможет активизировать свое сотрудничество с Советом по правам человека, в частности благодаря своему внутреннему законодательству и деятельности национальной комиссии по правам человека, которые в конечном счете отвечают интересам ее народа.

47. Делегация Кот-д'Ивуара призвала Мали продолжать двигаться по пути к демократии и укреплению законности, что уже позволило ей добиться прогресса в деле поощрения и защиты прав человека. Делегация Кот-

д'Ивуара отметила, что Мали, как и многие другие страны, сталкивается с проблемой переполненности тюрем отчасти из-за недостаточной развитости тюремной инфраструктуры. Делегация Кот-д'Ивуара поинтересовалась, планирует ли Мали в ближайшем будущем модернизировать свои подходы к пенитенциарной системе, в том числе по отношению к уязвимым лицам, женщинам и детям.

48. Делегация Конго призвала Мали и впредь использовать передовой опыт в сфере национального законодательства, с тем чтобы дать женщинам возможность пользоваться всем комплексом прав человека. Делегация Конго рекомендовала оказать Мали необходимую финансовую и техническую помощь для повышения уровня грамотности женской части населения и искоренения такого явления, как детская беспризорность.

49. Делегация Португалии просила представить примеры практических результатов, полученных благодаря ДФО, который представляется ей довольно эффективным инструментом повышения информированности о правах человека и расширения участия гражданского общества. Приветствуя тот факт, что Мали является участницей основных международных договоров о правах человека, делегация Португалии обратила в то же время внимание на серьезные задержки с представлением очередных докладов договорным органам. Она рекомендовала разработать план и график представления докладов, с тем чтобы наверстать отставание. Она также рекомендовала продолжать усилия для отмены смертной казни. Португалия выразила озабоченность по поводу высокого уровня неграмотности среди женщин и рекомендовала Мали активнее проводить политику расширения доступа к образованию, особенно для девочек. Кроме того, обеспокоенность делегации вызывает распространенность некоторых видов практики, нарушающей права молодых женщин, таких как калечащие операции на женских половых органах и принудительные браки. Она поинтересовалась, какие законы существуют для борьбы с этими явлениями. Делегация Португалии рекомендовала Мали следить за тем, чтобы эти законы не шли вразрез с ее международными правозащитными обязательствами, а также рекомендовала выделять ресурсы, в том числе в рамках многостороннего международного сотрудничества, на цели обеспечения их применения в полной мере и повышения информированности о правах человека и законности.

50. Делегация Бангладеш призвала Мали по-прежнему обращаться к международному сообществу для получения технической и финансовой помощи в целях активизации национальных усилий по поощрению и осуществлению всех прав человека, включая право на развитие. Делегация Бангладеш поинтересовалась конкретными мерами, которые были или будут приняты для расширения охвата детей школьным образованием и обеспечения в школах гендерного равенства, как того требуют Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

51. Делегация Сирийской Арабской Республики приветствовала стремление Мали оценить и конкретизировать виды технической помощи, в которых она нуждается для поощрения прав человека, а также для выполнения тех добровольных обязательств, которые она взяла на себя, предлагая свою кандидатуру для избрания в состав Совета по правам человека. Она просила делегацию Мали подробнее рассказать о новаторском проекте создания "детского парламента". Делегация Сирийской Арабской Республики рекомендовала предоставить Мали ту техническую помощь, которая требуется ей для поощрения прав человека в стране.

52. Делегация Джибути отметила, что одна из целей УПО заключается в обмене передовым опытом в области поощрения и защиты прав человека, и в этой связи просила подробнее рассказать о ДФО – одной из инициатив, приведенных Мали в качестве примера передовой практики.

53. Гватемала высоко оценила усилия Мали по повышению качества жизни своего населения и в первую очередь политическую приверженность делу улучшения положения женщин и детей, в частности в том, что касается доступа к услугам здравоохранения и образования. Говоря о калечащих операциях на женских половых органах, являющихся примером наихудшей традиционной практики, Гватемала приветствовала тот факт, что правительство страны признало необходимость принятия законодательства, запрещающего подобную практику, и разработало национальную программу для борьбы с ней. Гватемала согласилась с тем, что искоренение этой практики возможно лишь с помощью информационно-просветительской работы, которая одновременно должна подкрепляться адекватным законодательством и эффективной деятельностью по его применению.

54. В ответ на замечания и вопросы различных делегаций представитель Мали подтвердил, что Национальная комиссия по правам человека функционирует в соответствии с Парижскими принципами. Он отметил также, что в настоящее время осуществляется проект по созданию судов для несовершеннолетних в других районах страны. Что касается свободы печати, то выступающий заявил, что в связи с правонарушениями в этой области уголовные дела, как правило, возбуждаются все реже и реже. Говоря о калечащих операциях на женских половых органах, представитель Мали подтвердил, что его страна отдает предпочтение не репрессивным мерам, а информационно-

просветительской работе. В этой связи в 2002 году была разработана национальная программа борьбы против практики женского обрезания, и на период 2008-2012 годов планируется принять соответствующий национальный план действий. Благодаря информационно-просветительской работе показатель в этой сфере удалось снизить с 94% в 1996 году до 85% в 2006 году. Переходя к проблеме уязвимости и эксплуатации сельских девушек, используемых в качестве прислуги в городах, представитель Мали напомнил, что Трудовой кодекс защищает интересы всех наемных работников. В то же время, он признал, что положение домашней прислуги должно регулироваться особыми положениями, которые позволят лучше защитить ее интересы. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ, ЮНФПА и ПРООН правительство Мали разработало и приступило к реализации проекта, цель которого заключается в том, чтобы знакомить девушек-мигрантов с их правами, организовать их труд в рамках ассоциаций и предоставлять им доступ к микрофинансированию. Переходя к проблеме дискриминации, представитель Мали признал, что, несмотря на требования Регламента государственной службы и Трудового кодекса, случаи гендерного неравенства могут по-прежнему иметь место в силу существующих традиций и неграмотности женщин. В отношении недостаточной социальной защищенности занятых в неформальном секторе лиц он пояснил, что принятый в 1999 году закон предусматривает возможность добровольного социального страхования, например, семейных пособий, страхования здоровья и пособий по старости. Переходя к проблеме торговли детьми, представитель Мали подчеркнул, что главная трудность заключается в трансграничном характере этого явления. Общинные органы надзора борются с торговлей детьми с помощью местных жителей, которые могут помешать отъезду деревенских детей в соседние страны. Говоря о тюрьмах, выступающий отметил, что в стране существуют отдельные пенитенциарные центры для женщин и детей, и во всех тюрьмах для них создаются специальные отделения. Что касается свободы мнений и их свободного выражения, то с 1996 года Мали ежегодно выделяет средства массовой информации помощь в размере 200 млн. франков КФА. К тому же, 3 мая президент Республики заложил первый камень Дома прессы, который будет возводиться за счет государства.

55. В отношении низкого охвата детей школьным образованием, и особенно неравенства в этой области между мальчиками и девочками, представитель Мали отметил, что показатель охвата начальным школьным образованием повысился с 67 до 77%, а средним образованием – с 30 до 44,3%. К тому же, в стране проводится специальная политика, цель которой состоит в увеличении доли учащихся-девочек, и политика развития сети школьных столовых. Несмотря на усилия правительства и неуклонную политическую решимость расширять охват школьным образованием девочек, сложившиеся стереотипы и традиция пока еще не позволяют устранить неравенство в сфере школьного образования между мальчиками и девочками. Действующий Кодекс о браке и опеке требует взаимного согласия на вступление в брак и устанавливает минимальный брачный возраст, составляющий 18 лет для мужчин и 15 лет для женщин. С вступлением в силу проекта кодекса законов о личности и семье минимальный брачный возраст составит 18 лет для обоих полов; при этом будут устранены и все другие нормы, являющиеся дискриминационными по отношению к женщинам и детям. Представитель Мали отметил, что попрошайничество, которым занимаются учащиеся медресе и дети из бедных семей, является нарушением закона. Что касается выделяемых на защиту детства ресурсов, то представитель Мали признал, что в силу ограниченности финансовых возможностей государства прилагаемые в этой области усилия являются недостаточными. Борьба против ВИЧ/СПИДа является для страны одним из приоритетов, и в рамках этой борьбы правительство: а) учредило Высший совет по борьбе против ВИЧ/СПИДа, имеющий отделения по всей стране; б) сформулировало национальную рамочную стратегию борьбы против ВИЧ/СПИДа на период 2006-2010 годов; в) разработало план оперативной работы на период 2007-2010 годов; г) обеспечило бесплатное лечение заболевших антиретровирусными препаратами; е) принял закон о защите прав лиц, инфицированных ВИЧ/большим СПИДом; ф) разработало национальную политику опеки над сиротами и больными СПИДом детьми и учредило национальный координационный механизм и механизм контроля и оценки; г) сформулировало стратегию и национальный межведомственный план действий. Представитель Мали заявил, что в Мали нет рабства и что тамачеки не являются его жертвами. Говоря о туарегах, представитель Мали подтвердил, что переговоры в рамках Алжирских договоренностей продолжаются. Глава делегации поблагодарил выступавших за интерес, проявленный к его стране. Он заявил, что Мали стремится выполнять свои обязательства и очень рассчитывает на содействие международного сообщества, которое необходимо стране для закрепления достигнутых результатов и продвижения к новым достижениям в деле поощрения и защиты прав человека.

II. ВЫВОДЫ И/ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИИ

56. Сформулированные в ходе интерактивного диалога рекомендации были рассмотрены Мали, которая согласилась со следующими из них:

1. продолжать борьбу с нищетой при адекватной и целенаправленной поддержке со стороны международного сообщества, в том числе УВКПЧ (Алжир);
2. при содействии со стороны УВКПЧ стремиться к своевременному представлению докладов договорным органам (Алжир); разработать план и график представления докладов договорным органам, с тем чтобы наверстать отставание (Португалия);

3. серьезно отнестись к адресованной международному сообществу просьбе Мали об оказании ей технической помощи (Марокко); оказывать Мали адекватную техническую и финансовую помощь для повышения уровня грамотности женской части населения и искоренения такого явления, как детская беспризорность (Конго); и оказать Мали ту техническую помощь, которая требуется ей для поощрения прав человека в стране (Сирийская Арабская Республика);

4. активизировать меры по борьбе с практикой калечащих операций на женских половых органах (Италия); организовать информационно-просветительскую кампанию, посвященную медицинским последствиям этой противозаконной практики (Канада);

5. продолжать борьбу со всеми проявлениями дискриминационной и вредной культурной практики, в том числе с калечащими операциями на женских половых органах, не позволяющей женщинам и девочкам пользоваться своими правами человека (Соединенное Королевство); пересмотреть всю законодательную базу, с тем чтобы исключить из нее все нормы, дискриминирующие женщин (Германия); принять все необходимые меры для искоренения дискриминационной практики и насилия в отношении женщин (Франция); уделить первоочередное внимание реформированию дискриминационного законодательства, с тем чтобы как можно скорее принять проект семейного кодекса с учетом рекомендаций КЛДЖ (Швейцария);

6. в полной мере интегрировать гендерную перспективу в процесс УПО, в том числе в итоги обзора, согласно резолюции 5/1 (Словения);

7. активизировать работу по приведению принятых ранее национальных законов в соответствие с международными обязательствами, особенно в том что касается прав женщин и детей, принимая во внимание тот факт, что в статье 116 Конституции закреплён принцип верховенства международно-правовых норм (Нидерланды);

8. укреплять национальную систему защиты прав человека, особенно женщин и детей, в том числе благодаря принятию законодательства непосредственно для защиты женщин и детей (Чешская Республика);

9. продолжать поощрять женщин к выдвижению своих кандидатур на выборах (Канада);

10. расширить охват и повысить доступность услуг по предупреждению передачи ВИЧ от матери к ребенку (Ирландия);

11. активизировать борьбу с торговлей детьми, в частности с трансграничной торговлей, и с использованием детского труда (Демократическая Республика Конго); принимать эффективные меры для борьбы с детским трудом и торговлей детьми (Бразилия);

12. принимать действенные меры для борьбы со всеми проявлениями жестокого обращения с детьми, включая телесные наказания (Италия);

13. активизировать работу по расширению охвата детей школьным образованием, а также обеспечить равенство в этой области между мальчиками и девочками (Южная Африка); активнее проводить политику расширения доступа к образованию, особенно для девочек (Португалия);

14. охватить системой правосудия для несовершеннолетних всю страну и предусмотреть формы наказания несовершеннолетних правонарушителей, альтернативные лишению свободы (Мексика);

15. служить примером в деле обеспечения свободы печати, не допуская никаких форм преследования журналистов и средств массовой информации, в том числе тех, которые могут высказывать критические замечания в адрес правительства (Соединенные Штаты); принять все возможные меры для защиты права на свободу мнений и их свободное выражение (Республика Корея);

16. как можно скорее принять закон об отмене смертной казни (Люксембург); прилагать усилия для отмены смертной казни (Португалия);

17. в кратчайшие сроки принять закон о новом гражданском кодексе (Люксембург);

18. бороться с насилием, в частности с помощью законодательства, определяющего и запрещающего бытовое насилие, а также посредством организации профессиональную подготовку судей и гражданских служащих и информационно-просветительских программ для общества в целом (Швейцария);

19. улучшить условия содержания в тюрьмах путем уменьшения числа заключенных и предоставления заключенным доступа к адекватным медицинским услугам (Ирландия);

20. принять необходимые меры для укрепления независимости судебной власти, искоренения коррупции и приведения условий содержания лишенных свободы лиц в соответствие с международными стандартами (Канада);

21. повышать информированность о правах человека и законности (Португалия).

57. Мали изучит следующие рекомендации и представит по ним свои ответы. Эти ответы будут включены в итоговый доклад, который будет принят Советом по правам человека на его восьмой сессии.

1. Направить постоянные приглашения мандатариям специальных процедур (Чешская Республика);

2. в соответствии с рекомендациями Комитета по правам человека, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и Комитета по правам ребенка принять закон, запрещающий все виды традиционной практики калечащих операций на женских половых органах (Нидерланды); рассмотреть возможность принятия закона, запрещающего КЖПО (Япония); принять закон, запрещающий все виды КЖПО (Ирландия); принимать законодательные и другие меры, включая проведение информационно-просветительских кампаний, для борьбы с вредными традициями и практикой, не позволяющими женщинам пользоваться своими правами человека; в частности, принять и обеспечить применение уголовного законодательства, запрещающего и криминализирующего КЖПО, а также бытовое насилие и все другие формы насилия в отношении женщин (Чешская Республика); незамедлительно принять законодательство, запрещающее женское обрезание и все виды КЖПО, и должным образом обеспечить наказание всех виновных в подобной практике лиц (Швейцария); в дополнение к информационно-просветительским кампаниям принимать необходимые законодательные меры для запрещения КЖПО (Мексика); обеспечить, чтобы законы, запрещающие КЖПО и принудительные браки, соответствовали международным правозащитным обязательствам, а также выделять ресурсы, в том числе в рамках многостороннего международного сотрудничества, на цели обеспечения применения этих законов в полной мере (Португалия); принять необходимые меры для выполнения рекомендаций КЛДЖ и Комитета по правам человека, касающихся насилия в отношении женщин и КЖПО (Канада);

3. обеспечить юридическое равенство мужчин и женщин в целях искоренения всех проявлений дискриминации и насилия, в том числе бытового, жертвами которого становятся женщины и девочки, а также в законодательном порядке запретить КЖПО (Люксембург);

4. активизировать и расширить информационно-пропагандистскую работу в стране против

принудительного труда, уделяя особое внимание таким группам населения, как белла или черные тамачеки (Соединенные Штаты);

5. пересмотреть так называемый "закон об оскорблениях" (Чешская Республика); уважать свободу мнений и их свободное выражение и воздерживаться от уголовного преследования журналистов за их статьи (Канада).

58. Одна из рекомендаций, содержащаяся в пункте 18 доклада (положить конец всем видам связанной с рабством практики) не получила поддержку Мали, поскольку в этой стране рабства не существует.

59. Все содержащиеся в настоящем докладе выводы и/или рекомендации отражают позицию представивших их государств и/или государства, которое являлось объектом обзора. Их не следует принимать за позицию Рабочей группы в целом.

Приложение

Состав делегации

The delegation of Mali was headed by S.E. M. Maharafa Traore, Minister of Justice, Garde des Sceaux, and composed of eight members:

S.E. M. Sidiki Lamine Sow, Ambassadeur, Représentant permanent du Mali auprès de l'Office des Nations Unies à Genève;

S.E. M. Boubacar Gouro Diall, Ambassadeur, Directeur des affaires juridiques au Ministère des affaires étrangères et de la coopération internationale;

M. Sékou Kassé, Premier Conseiller, Mission permanente du Mali auprès de l'Office des Nations Unies à Genève;

M. Bakary Traore, Conseiller technique, Ministère de la promotion de la femme, de l'enfant et de la famille;

M. Bakary Doumbia, Direction des affaires juridiques, Ministère des affaires étrangères et de la coopération internationale;

M. Mamadou Diakite, Commission nationale des droits de l'homme;

Mme. M'Bam Diarra, Commission nationale des droits de l'homme.

*Ранее документ был издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/2/L.16; незначительные изменения были внесены по поручению секретариата Совета по правам человека на основе редакционных изменений, сделанных государствами по процедуре ad referendum. Приложение к настоящему докладу распространяется в полученном виде.